


February 2023 | BG

# „???????? ????? ?? ???????????? ????“ — ????? 3, ?????? 25 — ??????? ??????: ????? ?????????? ? ????????

**Цифровите иновации имат силата да преобразят нашите индустрии, общества и живот. Ако не бъдат правилно регулирани обаче, те биха могли да се окажат заплаха. В този епизод на „Гледната точка на обикновените хора“ правим равносметка на цифровата трансформация в Европа. Къде се намира ЕС в сравнение с останалия свят? Какви са бъдещите предизвикателства и възможности? Как Европа може да си подсигури и да поддържа конкурентна позиция, като същевременно защитава правата и благополучието на своите граждани?**

Анализираме и търсим отговор на тези въпроси заедно с **Таня О’Каръл**, експерт в областта на технологиите и правата на човека, Дженифър Бейкър, журналист, базиран в Брюксел и специализиран в сферата на технологиите, политиката и законодателството за цифровите технологии, **Гонсалу Лобу Шавие** (група „Работодатели“), генерален директор в Конфедерацията на португалските индустриалци, **Франка Салис-Мадиние** (група „Работници“), заместник-председател на Обсерваторията на цифровия преход и единния пазар на ЕИСК, и **Джузепе Герини** (група „Организации на гражданското общество“), председател на Европейската конфедерация на кооперациите в сферата на промишлеността и услугите. (tk)

This page is also available in:

- ES
- CS

Available Languages:

ES | BG | CS | DA | EN | DE | ET | FR | EL | GA | HR | IT | LV | LT | HU | MT | NL | PL | PT | FI | RO | SK | SL | SV

# ?????? ??????



## ?????? ??????

**Една година война в Украйна**

На 24 февруари 2022 г., когато започна нападението над Украйна, ЕИСК веднага осъди необоснованото и непредизвикано нашествие в Украйна от страна на Русия.

През последната година изразихме солидарността си с украинския народ по много начини, призовавайки за решителни действия както на равнището на ЕС, така и на национално равнище. Гордея се с Комитета и усилената му работа за оценка на последиците от войната за украинските и европейските граждани и предприятия и за това как най-добре да подкрепяме Украйна и нейното гражданско общество.

Приехме две категорични резолюции и на пленарната сесия през февруари ще приемем трета. Първата резолюция, приета през март 2022 г., се отнася до икономическото, социалното и екологичното въздействие на войната. Втората резолюция, приета през юни, е ориентирана към бъдещето, като разглежда следвоенната помощ и възстановяването на Украйна. По-специално ЕИСК призова ЕС да предостави на Украйна статут на страна кандидатка — решение, което Съветът взе няколко дни след това. Отворихме врати и за представители на украински организации на гражданското общество, като Promote Ukraine, с офис пространство и логистична и административна подкрепа.

Войната в Украйна ще продължи да бъде основен приоритет за Европа. Надяваме се, че скоро ще можем да започнем работа по възстановяването на Украйна, което трябва да бъде устойчиво, прозрачно, екологосъобразно и цифрово. За възстановяването ще бъде необходимо реалното участие на социалните партньори и други организации на гражданското общество.

Въпреки скръбта, тъгата, гнева и болката, които трябва да бъдат признати и изслушани, силата на украинския народ, неговата надежда, смелост и издръжливост трогват дълбоко. Също така хората, предприятията и общностите в цяла Европа демонстрират своята подкрепа и солидарност за украинския народ.

По време на пленарните ни разисквания през януари председателката на Европейския парламент Роберта Мецола заяви: „Украйна се бори за демокрация, свобода и справедливост неуморно. Бори се и за нас.“ Напълно съм съгласна с това. Европа ще бъде в безопасност само със свободна и демократична Украйна!

**Криста Швенг,**
**председател на ЕИСК**

# ?????????? ?? ? ?????????

28 февруари 2023 г., Брюксел

**Конференция на заинтересованите страни в областта на кръговата икономика**

1—3 март 2023 г., Брюксел

**Дни на гражданското общество, 2023 г.**

22—23 март 2023 г., Брюксел

**Пленарна сесия на ЕИСК**

23—24 март 2023 г., Брюксел

**Твоята Европа, твоето мнение! през 2023 г.**

## ????? ? ?????!

В рубриката ни „Право в целта!“ поканихме **Стоян Чуканов** да представи накратко някои важни елементи от становището относно прегледа на Директивата за пречистването на градските отпадъчни води. (ehp)

---



## ????? ???????: „??????????? ????????? ?????? ??????? ?? ???????????“

**Със своето становище ЕИСК призовава европейските институции да започнат да разглеждат водата като приоритет и да разработят „син пакт на ЕС“: радикално усилие за предвиждане на нуждите, опазване на водните ресурси и адекватно управление на съответните предизвикателства чрез всеобхватна и координирана пътна карта.**

Чистата вода е един от най-ценните ни ресурси. Тя е от решаващо значение за функционирането на екосистемите и нашето общество, както и за социално-икономическата дейност. От 2022 г. насам, когато редица научни изследвания установяват за първи път наличие на пластмасови микрочастици в кръвообращението на хората и в кърмата, необходимостта от спешни и решителни действия вече не се поставя под въпрос. Замърсяването достигна прекалено високи равнища, но не знаем до какви размери, тъй като познанията ни по въпроса са все още в начален етап.

Предложената Директива за пречистването на градските отпадъчни води е много конструктивна и добре структурирана. Тя има потенциала да актуализира правилата на ЕС чрез разглеждане на оставащите източници на непречистени отпадъчни води и нови замърсители, както и чрез подобряване на енергийните аспекти и аспектите на кръговата икономика при пречистването на отпадъчните води в съответствие със Зеления пакт и цифровизацията на Европа.

Предложението разширява обхвата на директивата, така че да обхване агломерациите с еквивалент жители над 1 000, което означава, че малките градове също ще трябва да събират и пречистват градските отпадъчни води и за тази цел могат да търсят финансиране от ЕС.

ЕИСК категорично подкрепя прилагането на принципа „замърсителят плаща“, за да се гарантира финансовата достъпност на водоснабдителните услуги и да се покрият разходите за отстраняване на микрозамърсителите от отпадъчните води. Градските отточни води и преливанията на канализационните канали представляват гореща точка за замърсяване, включително гени за антимикробна резистентност, фармацевтични остатъци и токсични вещества, които излагат на опасност водните организми и човешкото здраве, и следва да се събират и пречистват по подходящ

начин преди заустването им във водоприемниците.

С нашето становище призоваваме европейските институции да включат отпадъчните води в по-широка визия, да започнат да разглеждат водата като приоритет и да разработят „Син пакт на ЕС“: радикално усилие за предвиждане на нуждите, опазване на водните ресурси и адекватно управление на съответните предизвикателства чрез всеобхватна и координирана пътна карта, в която се определят амбициозни цели и действия, свързани с договорените етапни цели.

## „?????? ??? ...“




### „?????? ??...“

**В това издание задаваме въпроси на Мариядел Кармен Барера Чаморо относно друг аспект на деликатния енергиен въпрос, който засегнахме миналия месец.**

я**Мария дел Кармен Барера Чаморо**, член на ЕИСК, е автор на нов доклад относно енергийната политика и пазара на труда. (ehp)

---




### ????? ??? ?????? ??????? ???????: „???????? ?????? ? ????? ?? ????????? ?????“

**ЕИСК инфо: Какво влияние оказва енергийният преход върху заетостта в участващите в него региони и какви мерки предлага ЕИСК във връзка с това?**

**Мария дел Кармен Баррера Чаморро:** „До момента опитът е доста различен, като се отчитат някои успехи, но и много неуспехи. Във връзка с работните места обаче е изключително важно да се гарантира успехът на енергийния преход. Без гаранции за устойчива заетост, социална закрила и подкрепа за предприятията, участващи в процеса на преход, в бъдеще условията в Европа няма да бъдат конкурентоспособни и благоприятни.“

ЕИСК счита, че териториалните планове за енергиен преход следва да бъдат съпътствани от задължителните споразумения или договори за справедливи социални консултации, в които създаването и запазването на устойчива качествена заетост и подкрепата за хората са необходими

условия за изготвянето, прилагането и оценката на предвидените мерки, включително получените средства за насърчаване на енергийния преход.

Освен това е необходимо по-добро интегриране на политиките на пазара на труда в законодателството и политиките в областта на околната среда и енергетиката, така че да се предложат стимули за устойчива и качествена заетост. За да се подобри пригодността за заетост в една декарбонизирана икономика, ще бъдат необходими средства, които да допринесат за покриването на разходите за временни или постоянни процеси по преструктуриране и програми за професионална преквалификация.

В подкрепа на това са необходими политики за социално благосъстояние като гаранции за всеобщ достъп до енергийните услуги, заместващ доход, адекватни минимални доходи и др. В рамките на плана за осъществяване на Европейския стълб на социалните права интегрирането на тези политики следва винаги да се извършва посредством социален диалог и колективно договаряне.

Предвид отрицателните въздействия върху конкурентоспособността на предприятията и МСП в ЕС и върху най-уязвимите домакинства по-солидните политики за публични и частни инвестиции, както и за социални обезщетения също са ключови.

И накрая, необходима е обновена политика на сближаване, в която да се постави приоритет върху взаимовръзките между енергийния преход, пазарите на труда и регионалното развитие. За това е наложително да се въведат механизми за мониторинг и оценка на надеждното използване на средствата с цел да се засили ролята на местните и регионалните власти и социалните партньори.

# ???????? ??? ? ?????? ????...




## ???? ????????

Тетяна Огаркова, украински журналист и есеист, специалист по литература, живее в Киев. През 2022 г. в нашия специален брой, посветен на Украйна, тя беше първият ни гост, който обясни драматизма на войната в своята страна. Днес, през февруари 2023 г., една година след началото на руската агресия срещу Украйна, тя споделя с нас разсъжденията си относно опита от тази година на смърт и страдания и трайното ѝ въздействие върху колективната душа на украинците.



## ?????? ????????: „????? ?? ???????? ?? ????? ? ???? ?? ??????? ?? 23 ????????“

24 февруари 2022 г. преобърна живота на милиони украинци. Днес, когато произнасяме думата „победа“, си представяме, че този ден ще бъде като предишните. Нормален мирен ден, един 23 февруари 2022 г., така да се каже.

Но не. За нас вече няма да има 23 февруари. Никога вече няма да има ден, който да прилича на предишните ни дни.

Минавали сме покрай гробовете в Изюмската гора в Харковска област. Посещавали сме села като Камянка или Долина, между Изюм и Славянск, които напомнят постапокалиптичен филм и в които дузина жители обитават развалините на своите домове без вода или електричество. Гледали сме в очите майката на Володимир Вакуленко, автор на детски книги, убит от руснаците в своето село Капитоливка, близо до Изюм. Били са ѝ необходими месеци, за да открие тялото му. Виждали сме развалините на Святохирск и сме подскачали от гърмежите в освободения Херсон, който руснаците продължаваха да бомбардират, докато се намирахме в Музея на изкуството, чиито колекции бяха откраднати от окупаторите.

Как да си представи човек завръщане към 23 февруари, след като е видял тези незабравими сцени. „Тук бърсах кръвта на моите деца“, сподели с нас една възрастна жена, показвайки стълбището на частна къща в село Безруки, Харковска област. 8-годишната ѝ внучка и 38-годишната ѝ дъщеря са били убити на това място от руска мина, за една секунда през един хубав летен ден на 2022 г. Детето четяло книга. То имало добри бележки в училище.

Победата ли? Ако на 23 февруари 2022 г. ни бяха показали както във филм всичко, което ни чака, със сигурност щяхме да останем потресени, дори застинали от ужас и вероятно неспособни да действаме. Въпреки това преминахме през тази първа година от войната, ден след ден, като непрестанно удвоявахме усилията си. Цивилни и военни, мъже и жени, малки и големи. Все обикновени хора, които доказаха способността си да вършат необикновени неща. Някои направиха това, като участваха в мобилизацията, без да са задължени да го правят.

Други, като си плащаха данъците и като даваха всеки ден повече в подкрепа на армията. Трети посветиха свободното си време на различни доброволчески дейности — от изработването на камуфлажни мрежи до производството на свещи за окопите. Децата ходеха на училище, където сигналите за въздушна тревога прекъсваха занятията, младите хора посещаваха университети въпреки спиранията на тока.

Никой не знае какво ни чака. Знаем само, че ще продължим да напредваме заедно, ден след ден, към победата. Защото твърде добре знаем какво ни очаква, ако се откажем. В Киев ще има гробове като в Изюм. Лвов ще бъде бомбардиран като Херсон. Атомната електроцентрала Хмелницки ще се превърне в мишена като Запорожката. Знаем го, виждали сме го, свидетелстваме за това.

А когато затваряме очи, пред нас винаги изникват лицата на тези, които никога няма да видят деня на победата. Ирина Цвила, нашата приятелка от Бровари, която обожаваше розите в градината си,

която отиде да воюва на 24 февруари и загина два дни по-късно, защитавайки Киев. Микола Рашок, моят студент по литература, който обожаваше автомобилите и приключенските романи и който загина в сраженията при Покровск през юли 2022 г. Роман Барвинок, цигуларят, който свиреше Вивалди пред президентския дворец през пролетта на 2020 г. и загина на Източния фронт през август 2022 г. И още много други. Десетки хиляди.

Денят на победата ще дойде и няма да прилича на 23 февруари 2022 г. Но какво ли не сме готови да направим, за да настъпи той по-скоро?

---




## ?????????? ?? ?????? ????? ???? 2022 ?.

С наближаването на първата годишнина от началото на пълномащабната агресия на Русия срещу Украйна бихме желали да благодарим на журналистите, писателите и фотографите в цяла Европа, които споделиха своите истории и преки впечатления през тази първа година под знака на войната: **Надя Афанасиева, Виталий Портников. Олга Кзайко, Тетиана Огаркова, Олена Абрамович, Олга Вегера, Васил Кушмус, Костас Онисенко, Марта Барандий, Йовита Кивник, Славек Камински.** (ehp)

---

# ?????? ?? ????




## ?????? ? ???????? ? ?????: ???????????????????? ?? ?? ????? ??? ??-????? ?? ???????

**На пленарната сесия на ЕИСК през януари членовете му обсъдиха отговора на ЕС на геополитическите предизвикателства с Роберта Мецола, председател на Европейския парламент. Тя изрази съгласие с председателя на ЕИСК, Криста Швенг, че**

**конкурентоспособността, заедно със стратегическа автономност, е от решаващо значение в настоящите трудни времена.**

**Г-жа Мецола** отдаде почит на украинския народ за смелата му съпротива на руската агресия и изтъкна, че Европейският съюз се е сплотил, както никога преди, за да осигури финансова, хуманитарна и военна помощ на Украйна. Тя заяви: „Украйна воюва за демокрация, свобода и справедливост. Тя воюва и за нас.“

Във връзка с 30-ата годишнина на единния пазар тя подчерта значението на конкурентоспособността: „Трябва да се върнем на траекторията на растеж и да намалим зависимостите си, като същевременно удвоим усилията по отношение на екологичния и цифровия преход. Европа трябва да използва силните си страни и да гарантира, че нашата активна търговска политика носи ежедневни ползи за европейците“.

За председателя на ЕИСК, **Криста Швенг**, тези аспекти са от съществено значение за просперитета на хората и предприятията в ЕС: „Това е повратен момент и само чрез координирани усилия можем успешно да изградим по-издръжливо, справедливо и устойчиво бъдеще, в което не се пренебрегва никой.“

На дискусията беше засегнат и отговорът на ЕС на външни икономически фактори като Закона на САЩ за намаляване на инфлацията, агресивната война на Русия срещу Украйна и нестабилността на цените на изкопаемите горива, както и вътрешните предизвикателства като липсата на квалифицирана работна сила, пред която понастоящем е изправена Европа.

По време на дебата беше подчертано, че гражданското общество трябва да играе решаваща роля за подобряването на политиките на ЕС и на начина, по който те се прилагат, както и че европейците желаят по-голямо влияние в ЕС — въпрос, доказан по време на Конференцията за бъдещето на Европа. (mt)

---




## ??????? ????????????? ?? ?????? ???? 2023 ?.: ?? ????? ????? ? ??????? ??? ?????? ???????

**Гарантиране на сигурността за европейците и отстояване на принципите на правовата държава и основните права: мерките за управление на кризи ще бъдат основните приоритети за Швеция, която ще председателства Съвета на Европейския съюз от януари до юни 2023 г.**

По време на пленарните разисквания на 25 януари 2023 г. председателката на ЕИСК **Криста Швенг** пое ангажимент Комитетът да оказва пълна подкрепа на председателството: „Това е изключително

трудно време за начало на председателството, тъй като по границите на ЕС се води тежка война. В контекста на руската агресия срещу Украйна ЕИСК приветства приоритетите на председателството, тъй като не трябва да оставяме нашата сигурност или нашите ценности да бъдат засегнати. Ние подкрепяме Украйна.“

**Йесика Русвал**, министър по европейските въпроси на Швеция, заяви, че шведското председателство смята тясното сътрудничество с други институции и органи на ЕС, включително ЕИСК, за изключително важно и очаква да поддържа тесен контакт и открит диалог.

Като подчерта първостепенния приоритет на председателството, тя подчерта, че „Швеция поема председателството във времена на исторически предизвикателства за Съюза. Брутално агресивната война на Русия срещу Украйна ще продължи да доминира европейския дневен ред.“

Шведското председателство ще работи за поддържането на европейското единство и за превръщането на Съюза в по-екологичен, по-безопасен и по-свободен, с акцент върху:

- ??????????
- ?????????????
- ?????????? ? ?????????? ??????
- ???????????? ???????? ? ?????????????? ?? ??????. (mp)

---



## ???????? ????? ?????? ?? ????? ?? ??????, ? ?? ?????????

**На пленарната сесия през януари ЕИСК отбеляза 30-ата годишнина на единния пазар на ЕС с дебат с комисар Маргрете Вестегер, на който бяха обсъдени начините за преодоляване на най-голямото предизвикателство за следващото поколение.**

Единният пазар се счита от мнозина за най-голямото постижение на ЕС, но продължаващите кризи, като изменението на климата, COVID-19 и войната в Украйна, показаха неговата уязвимост на непредвидени смущения. Как да постигнем екологичния и цифровия преход в ЕС, без да нарушаваме принципите на свободния пазар и да не навредим на конкурентоспособността на европейските предприятия? Комисията има план за преодоляване на тези проблеми и ще го представи през февруари.

На пленарната си сесия през януари ЕИСК предложи конкретни начини за по-нататъшно развитие на единния пазар, като същевременно препоръча съсредоточаване върху конкурентоспособността на Европа. Председателката на ЕИСК **Криста Швенг** заяви: „Само една конкурентоспособна Европа

може да създаде просперитет и благосъстояние, както и устойчиви решения на проблемите, свързани с климата и околната среда. От жизненоважно значение е на предприятията от ЕС да се осигури благоприятна среда, в която да правят иновации и инвестиции и да търгуват, включително да имат равнопоставени условия с чуждестранните конкуренти“.

Изпълнителният заместник-председател на Европейската комисия **Маргрете Вестегер** призна, че единният пазар е нещо, по което ЕС трябва да продължи да работи, като същевременно припомни, че „Европа щеше да бъде напълно различно място, ако преди тридесет години не беше създаден единният пазар“.

Един от ключовите елементи на дебата беше въпросът за държавната помощ за икономическо възстановяване и двойния преход. Все повече хора се опасяват, че това ще изложи на риск по-малките икономики и световната търговия, ако стане нещо повече от краткосрочен тласък.

Обсъждането приключи с изказвания на председателя на група „Организации на гражданското общество“ на ЕИСК **Шимъс Боланд**, председателя на група „Работници“ на ЕИСК **Оливер Рьопке** и члена на група „Работодатели“ на ЕИСК **Фелипе Медина.** (tk)

---




## ??????? ?? ????????? ???????? ????????????? ?? ????? ?? „???????? ??????????? ?? ?????????? ?? 2030 ?.“

**Дебат, проведен в ЕИСК на 24 януари, показа, че ЕС не успява да постигне целите на Програмата на ООН за 2030 г. Въпреки това има надежда. ЕС има възможност да поеме водеща роля, включително чрез финансова подкрепа. ЕИСК играе важна роля в мониторинга на напредъка.**

На януарската си пленарна сесия ЕИСК беше домакин на дебат с участието на **Гийом Лафортюн**, заместник-председател на Мрежата на ООН за решения за устойчиво развитие (UN SDSN), относно изпълнението на целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР).

**Г-н Лафортюн** представи доклада за устойчивото развитие на Европа за 2022 г., изготвен с подкрепата на ЕИСК. Според **г-н Лафортюн** ЕС не успява да постигне целите. Междувременно в световен план напредък не се наблюдава, и по-специално изостават развиващите се страни, които са изправени пред сериозни финансови ограничения.

В доклада се препоръчва в рамките на системата на ООН ЕС да се застъпи за глобален план за увеличаване на международното финансиране за ЦУР. Председателката на ЕИСК **Криста Швенг** подкрепи тази идея, като подчерта значението на водещата роля на ЕС за постигането на глобални трансформации.

ЕИСК ще играе ключова роля и в провеждането на първия доброволен преглед от Европейската комисия през юли 2023 г., при който ще бъдат събрани мненията на заинтересованите страни относно напредъка към постигането на ЦУР. ЕИСК препоръча хоризонтален подход към целите, като се има предвид взаимосвързаният характер на ЦУР и съответните им конкретни цели, и предложи създаването на нова платформа за насърчаване на структурираното участие на гражданското общество в политиката, свързана с ЦУР. (gb)

---




## ?? ?????? ?? ??????? ??????????, ??????????? ? ???????????? ????, ? ?? ???????? ??????? ?? ??????

**ЕС трябва да се бори с всички форми на принудителен труд и да се превърне в световен лидер в областта на правата на човека, призова ЕИСК в становище, прието на януарската пленарна сесия.**

В становището си „Забрана на продуктите, произведени с принудителен труд“, изготвено от **Томас Вагнзонер**, Комитетът подкрепя предложението на Европейската комисия за забрана на пазара на Съюза на продуктите, произведени чрез използване на принудителен труд, като подчертава, че е от ключово значение всички държави — членки на ЕС, да ратифицират Протокола от 2014 г. към Конвенцията за принудителния труд на Международната организация на труда (МОТ) от 1930 г.

ЕИСК приветства и факта, че предложението обхваща борбата срещу принудителния детски труд, и призовава Комисията да ускори този процес, като включи съществуващите конвенции на МОТ относно детския труд в обхвата на регламента.

**Томас Вагнзонер** заяви: „Утвърждаването на икономическите, социалните, културните и трудовите права и следователно премахването на всички форми на принудителен труд и експлоатация са от решаващо значение, за да се гарантира по-специално водещата роля на ЕС в световен мащаб в областта на правата на човека и демокрацията“.

За да се предотврати принудителният труд, ЕИСК подчертава значението на международното сътрудничество и институционалното включване на организираното гражданско общество в новото предложение на Комисията, в което се препоръчват насоки за подпомагане на предприятията, специална база данни с показатели за риска и система за сравнителен анализ. (mp)

---



## ??????? ? ?????? ?? ?????????: ?? ?????? ?? ???????? ???????????? ? ????????????

**Отговорът на ЕС на кризата с цените на енергията следва да има за цел да защити всички домакинства и предприятия, изправени пред сериозни проблеми при плащането на сметките си за енергия. Това беше основното послание на становището на ЕИСК относно икономическата политика на еврозоната през 2023 г., прието на януарската му пленарна сесия.**

ЕИСК подкрепя предложението на Европейската комисия за двустепенно ценообразуване с цел защита на най-уязвимите: до определено равнище на потребление на енергия уязвимите потребители ще плащат цена под пазарната.

Комитетът обаче предупреждава, че тази политика следва да обхваща както хората под прага на бедността, така и тези от по-ниската средна класа, които също ще се затрудняват да плащат сметките си за енергия на пазарните цени.

Докладчикът по становището **Петру Сорин Дандеа** заяви: „Зимата на 2022-2023 г. създаде големи проблеми в Съюза. За да защити наистина уязвимите домакинства от кризата с цените на енергията, политиката на двустепенно ценообразуване на Комисията трябва да бъде приобщаваща.“

За да се предотврати прекратяването на стопански дейности, ЕИСК подкрепя предложението на Комисията държавите членки да използват временната рамка за мерки за държавна помощ при кризи и ги призовава настоятелно да използват всички възможни средства, за да помогнат, по-специално на малките и средните предприятия.

За да ограничи растежа на инфлацията, Европейската централна банка използва инструментите на паричната политика, но те могат да бъдат успешни само ако бъдат координирани с фискалната политика на държавите от еврозоната. (mp)

---




## ?? ?????? ?? ?????? ????????????? ????????????? ?? ???????? ?? ????????

**Засиленото международно сътрудничество е от ключово значение, за да станат океаните устойчиви до 2030 г. и за да се гарантира сигурността и безопасността в морето, заявява ЕИСК в ново становище, прието на пленарната сесия през януари.**

Предвид сложността му управлението на океаните не може да се счита за чисто „морски въпрос“, а изисква мултидисциплинарен и интегриран подход, подкрепящ лицата, отговорни за вземането на решения на всички равнища.

Човешкото въздействие върху океаните често се дължи на дейности на сушата. Значителна част от морското замърсяване произтича от изпускането на отпадъци, пестициди, антибиотици, фосфати и пластмаси, както и от невзривени боеприпаси.

Според ЕИСК ролята на ЕС като законодател и като международен участник за укрепване на мрежите и партньорствата е от ключово значение и различните заинтересовани страни следва да участват ефективно и прозрачно на всеки етап от процеса.

„ЕС има водеща роля в усилията за подкрепа на океаните, но всички държави трябва да изпълняват своята роля: само по този начин новите поколения ще могат да продължат да наричат своя Синята планета“, заяви докладчикът по становището **Стефано Палмиери**.

За да постигне въглеродна неутралност до 2050 г. и устойчивост до 2030 г., ЕС следва да се съсредоточи върху предприемането на мерки за гарантиране на благосъстоянието на морската среда и за защита на рибните запаси, които са жизненоважни за много общности. (mp)

---




## ??????????? ? ?????? ?? ???????

**На пленарната си сесия през януари ЕИСК обсъди визията на ЕС „Стратегически компас“ за сигурност и отбрана, като заяви, че сигурността следва да се разбира в широк смисъл, далеч извън рамките на военната отбрана. Гражданското общество не следва да бъде страничен наблюдател по отношение на сигурността: във времена на криза то може да има стабилизираща роля, както се наблюдава във войната в Украйна.**

В становището си по собствена инициатива „Стратегическият компас на ЕС“ ЕИСК изрази необходимостта от по-широко определение, тъй като настоящото понятие за сигурността е твърде ограничено. „Сигурността излиза извън рамките на военната отбрана. Във времена на комплексни хибридни заплахи понятието за сигурността следва да бъде разширено, за да включи аспекти от областта на енергията, транспорта, цифровите технологии, водата и продоволствената сигурност, сигурността на гражданите и външната намеса“, заяви **Кристиан Моос**, докладчик по становището на ЕИСК.

В становището се твърди, че успоредно с националния капацитет, планирането на отбраната и съвместното възлагане на обществени поръчки, ЕС следва да продължи да инвестира ограничените си ресурси предимно в граждански политики и механизми, за да се даде възможност за предотвратяването на конфликти. Именно в тази област гражданското общество може да постигне промяна чрез своите социални и икономически мрежи, наред с големия си потенциал за публична и културна дипломация.

Завръщането на войната в Европа с агресията на Русия срещу Украйна е предупредителен сигнал за отношенията на ЕС с НАТО.

„ЕС и НАТО все още не са проучили напълно потенциала на сътрудничеството помежду си. Укрепването на европейския стълб на сигурността и отбраната означава укрепване на НАТО. Когато говорим за укрепване на отбранителните способности на ЕС, целта не е да се конкурираме с НАТО, а да допълним капацитета му“, заяви докладчикът и член на ЕИСК, **Петер Клевер**. (mt)

---



## ?????? ????????? ?? ?? ?? ???????? ?? ????? ? ???????? ???? ?? ???????? ??????

**ЕИСК приветства предложението на Европейската комисия за всеобхватна европейска стратегия за полагане на грижи, която да гарантира на всички европейци възможността да получават висококачествени здравни услуги и услуги за полагане на грижи през целия си живот.**

Комитетът разглежда предложението на Комисията за Европейска стратегия за полагане на грижи като важна стъпка към постигане на достъпна, включително финансово, структура за полагане на грижи в Европа, която да отговаря на потребностите на получателите на грижи от раждането им до напреднала възраст и да подкрепя всички предоставящи грижи лица независимо от трудовия им статус.

В становището си, прието на януарската пленарна сесия, ЕИСК отправи няколко препоръки по отношение на стратегията и съдържащите се в нея две предложения — относно образованието и грижите в ранна детска възраст (ОГРДВ) и относно дългосрочните грижи — приети от Съвета през декември.
ЕИСК също така поднови предложението си за създаване на Европейска гаранция за полагане на грижи. Подобно на гаранцията на ЕС за младежта, този инструмент би спомогнал за осигуряването на качествени здравни услуги и услуги за полагане на грижи за всички, живеещи в ЕС. Освен това той би допринесъл за преодоляване на недостига на грижи и би насърчил достойните условия на труд за лицата, полагащи грижи, както формално, така и неформално.

„Нашето мнение е, че освен налични, достъпни и финансово приемливи, грижите трябва да бъдат приобщаващи, устойчиви и основани на правата на човека. Висококачествените грижи за всички все още не са реалност за много хора в Европа“, посочи докладчикът по становището **Кинга Йо**.

В становището се изтъква необходимостта да се даде приоритет на финансовата достъпност и непрекъснатостта на услугите за полагане на грижи в отговор на настоящите сътресения, свързани с войната в Украйна, енергийната криза и кризата с разходите за живот. В него се призовава да се осигури подходящо финансиране за сектора на грижите, а държавите членки да гарантират, че работните места в този сектор са привлекателни и достатъчно добре платени и ценени.

„Възприетият в нашето становище подход е съпричастен към опасенията, изразени от участниците от гражданското общество. Той се основава на идеала за социална Европа. Освен това изтъкваме и

ролята на държавите членки, които са основният стълб на стратегията за полагане на грижи. Ако не ги убедим, че трябва да обърнат внимание на изброените проблеми, и ако те не попълнят пропуските в националните системи, тази стратегия няма да стигне много далече“, отбеляза съдокладчикът **Зое Цоце-Ланара**.

Сред основните препоръки в становището са подпомагане на семействата в тяхната основна роля при полагането на грижи, бързо катографиране на нуждите и реалното положение на полагащите грижи членове на семейството и лицата, полагащи неформални грижи, постигане на баланс и равенство между половете в секторите на официалните и неформалните грижи, и по-добра защита на правата на всички полагащи грижи лица независимо от техния миграционен статут или статут на пребиваване. (ll)

# ?????? ?? ???????



## ???????????? ???? ?? ??????? ???? ?? ?????? ?? ????????????, ?? ?? ??????? ???????? ?? ??????????????????

**От Стефано Малия, председател на група „Работодатели“ на ЕИСК**

Предложението на Комисията е непълно и трябва да бъде част от дългосрочна визия за програма за конкурентоспособността.

На 1 февруари 2023 г. Европейската комисия представи първата си инициатива в отговор на безпрецедентния пакет в областта на климата на американския президент Джо Байдън — Закона за намаляване на инфлацията (IRA), с който на американската промишленост се отпускат рекордните 369 млрд. долара под формата на субсидии. Предложението има много положителни аспекти — предвидима регулаторна рамка, достъп до финансиране, подходяща квалифицирана работна сила и програма за отворена търговия; след направената първоначална оценка обаче работодателите в ЕС считат, че то се нуждае от доразработване предвид необходимостта от постигане на дългосрочна конкурентоспособност.

Първо, не бива да забравяме другата част от уравнението на екологичния преход, а именно цифровия преход.

Второ, важно е да се изтъкне, че сами по себе си субсидиите няма да постигнат търсените резултати. Реалният проблем при IRA е не толкова размерът на субсидиите, които на практика са по-малко от средствата от бюджета на ЕС и различните фондове, а по-скоро комбинацията от субсидии и ниски цени на енергията в САЩ. Взети заедно, тези два фактора правят IRA проблематичен за Европа. Ако добавим и сравнително ниската производителност на промишлеността на ЕС, действително сме изправени пред много опасна за европейската икономика ситуация. Субсидиите вече разделиха държавите от ЕС и в крайна сметка ще доведат до фрагментиране на единния пазар, пагубна надпревара и отслабване на регионалното развитие.

Трето, планът на Комисията изглежда се основава на остарелия подход „да заложим на печелившия“. В него се очертава сценарий, при който създателите на политики набелязват цели за промишления капацитет въз основа на специфичен за отделните сектори анализ и вземайки предвид целите вериги на доставки и създаване на стойност, което предопределя кои предприятия се ползват с предимство при получаването на регулаторна и финансова подкрепа. Самото понятие „сектор на чистите технологии“ е произволно, тъй като екологичният преход засяга всички сектори и всички видове предприятия.

Всички знаем какъв е истинският проблем: конкурентоспособността. Спешно необходимо е да възвърнем позициите си и преходът към екологосъобразна икономика ни предоставя такава възможност. Конкурентоспособността и създаването на работни места обаче трябва да се превърнат в начин на живот и да заемат централно място при разработването на нашите политики. Затова работодателите в ЕС настояват за създаването на програма за конкурентоспособността.

---



## ????? ???????? ?????? ?? ???????? ???????? ??????

**от група „Работници“ на ЕИСК**

**Група „Работници“ на ЕИСК горещо приветства инициативата за социален диалог, публикувана неотдавна от Европейската комисия. Тя изпраща силен сигнал на работниците и гражданите на ЕС, които понастоящем са изправени пред сериозна криза, свързана с разходите за живот.**

Споразуменията между социалните партньори относно справедливото заплащане и условията на труд могат да бъдат силни смекчаващи мерки срещу последиците от инфлацията върху работещите семейства, както бяха по време на пандемията, когато колективното договаряне в цяла Европа направи възможни договореностите за работа при непълно работно време, дистанционната работа и протоколите за здравословни и безопасни условия на труд, и проправи пътя за по-справедливо възстановяване.

Затова социалният диалог и колективното договаряне са гръбнакът на европейския социален модел и основен елемент на демокрацията и устойчивия икономически растеж и следва да бъдат запазени като такива.

Социалният диалог обаче далеч не е реалност навсякъде в Европа, тъй като в редица държави членки социалните партньори нямат организационен капацитет, а за новите форми на труд, като работата през платформи, е вероятно да няма представителство. Делът на работниците, обхванати от колективни трудови договори на национално равнище, намаля значително през последните десетилетия.

Поради това инициативата на Европейската комисия горещо се приветства като стъпка в правилната посока, въпреки че ще бъде необходима повече яснота по отношение на ролята на държавите членки в създаването на задължителни механизми за участие на социалните партньори. (mg)

---



## ?????????? ?? ??????, ???? ?? ??????? ?? ????? ?? ????? ??????? ?? ??????

**от Йоанис Вардакастанис, заместник-председател на група „Организации на гражданското общество“ на ЕИСК**

**Европейската година на уменията трябва да бъде възможност за преодоляване на пропуските — година за преодоляване на пречките, възпрепятстващи много хора в ЕС да намерят качествена и пълноценна заетост. В момент, когато работната сила в ЕС намалява, е по-важно от всякога да се постави акцент върху оползотворяването на потенциала на онези, които твърде често са изключени от отворения пазар на труда, като се инвестира в умения.**

За да се развиват умения, които да отговарят на изискванията на настоящите и бъдещите пазари на труда, разбира се, трябва да се отчита нарастващата цифровизация на нашите икономики. Това означава преодоляване на недостига на цифрови умения, не на последно място за групи като хората с увреждания и възрастните хора, които все още са активни на пазара на труда. В съвременните ни общества цифровата грамотност е не само инструмент, който помага на хората да намерят своето място на пазара на труда, но и предпоставка за независим живот и нещо, от което никой не следва да бъде лишен.

Въпреки това насърчаването на умения, които са съобразени с бъдещето на нашите икономики, не бива да зависи прекомерно от цифровите компетентности. Освен това Европейската година на уменията следва да бъде платформа за популяризиране на значението и стойността на заетостта в техническия, ръчния и професионалния сектор. Уменията, които се изискват в тези сектори, са подценявани твърде дълго, както и ключовите функции, които те изпълняват в нашите общества. Тъй като екологичният преход представлява крайъгълен камък на плана за трансформиране на икономиката на ЕС през идните години, съществува особена необходимост от технически и ръчен експертен опит за осъществяване на реална трансформация. За да се постигне това, много работници ще трябва да се преквалифицират, и в това отношение следва да се използва възможността да се достигне до хората, които обикновено са изключени от пазара на труда, за да се развият уменията им.

# SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS




## ??? ?? ???????????? ????????, 2023 ?.

**В рамките на Дните на гражданското общество тази година ще се хвърли светлина върху основополагащата роля на организациите на гражданското общество за гарантирането и опазването на социалното сближаване и устойчивата демокрация в Европа.**

Европа е изправена пред безпрецедентни и неотложни предизвикателства: войната на нейна територия, възстановяването от кризата, причинена от COVID-19, преломната енергийна криза, но също и пред множество заплахи за нейния демократичен модел в един бързопроменящ се и все по-цифровизиран свят. В рамките на проявата, в открит и приобщаващ разговор ще се обсъдят екзистенциалните заплахи за демократичните ценности, които отново са във възход. Ще се проведе дебат по въпроси като:

- ??? ?? ??????????? ???????????? ?? ????????? ? ????????????? ?????????? ? ???????
- ??? ????? ?? ???????? ???????????? ????????? ??-?????????????
- ??? ?????? ?? ?? ????????? ???????????? ?????????
- ????? ???????? ???? ?? ?????????? ????????? ??????
- ????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ?????????????? ????????

Присъединете се към нас в ЕИСК и се включете в дебата със заинтересовани страни и европейски институции относно жизненоважната роля на организираното гражданско общество като фактор за промяна в контекста на преодоляването на настоящата криза.

За допълнителна информация и регистрация кликнете тук. Последвайте ни в Twitter: @EESC_LiaisonG #CivSocDays.



# ??????? ??????????? ??????? ?? ???? ? ??????????? ?? „?????? ??????, ?????? ??????!“

**През февруари и март членове на Европейския икономически и социален комитет посещават тридесет и пет училища в държави — членки на ЕС, и седем страни кандидатки, за да ги подготвят за „Твоята Европа, твоето мнение!“, младежката асамблея, която ще се проведе в Брюксел на 23 и 24 март 2023 г.**

След тригодишно прекъсване поради COVID-19 тази година 14-тото издание на проявата на ЕИСК за млади хора „Твоята Европа, твоето мнение!“ отново ще се проведе в присъствен режим. Под надслов „Диалози с младите хора относно демокрацията“, проявата има за цел да помогне на младите хора да разберат какво представляват европейските ценности и какво означава активното гражданство в една демокрация на участието.

Членове на ЕИСК, в качеството на наставници на учениците в това практическо инициране по въпросите на представителната демокрация на ЕС, понастоящем посещават избраното училище от своята страна (на снимката е **заместник-председателят на ЕИСК, Силиан Лохан**, с ученици от училището в своята страна, Ирландия).

След това ученици на възраст между 16 и 18 години ще дойдат в Брюксел през март, за да участват в семинари и работни групи за постигане на консенсус.

Техните предложения за насърчаване на участието и активното гражданство на младите хора ще бъдат представени на европейските институции и високопоставени европейски политици и лица, отговорни за вземането на решения.
Тази младежка проява е предназначена да повиши осведомеността относно начините, по които групи с различни интереси постигат социални споразумения.

Окончателната проява ще се проведе на 23 и 24 март. Сред ораторите ще бъдат:

- ????????????? ?? ????, **Криста Швенг**;
- ?????????-????????????? ?? ???? ?? ????????? ?? ?????????????, **Силиан Лохан**;
- **Кира Мари Петер-Хансен**, **най-младият политик, избиран за член на Европейския парламент** (????? ?? ????????/?????????? ???????? ??????), ?????????-??????????? ?? ???????????? ?? ????????? ???????;
- **Измаел Паес Сивико**, ???? ?? ???????????? ????? ?? ??????????? ???????? ?????;
- **Темис Кристофиду**, ????????? ???????? ?? ?? „???????????, ??????, ????? ? ???????“ ? ???????????? ???????.

Допълнителна информация за #YEYS2023 можете да намерите на уебсайта. (ab)

# ????????

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

# ? ???????????? ?? ????????? ???? ?????????

Millie Tsoumani (mt)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Giorgia Battiato (gb)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katerina Serifi (ks)
Katharina Radler (kr)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanas (mg)
Margarida Reis (mr)
Pablo Ribera Paya (prp)
Thomas Kersten (tk)

# ??????????

Agata Berdys (ab)
Giorgia Battiato (gb)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)
Joris Vanderlinden (jv)

# ?????

?????????? ???????????? ? ???????? ???????
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
???. (+32 2) 546 94 76
?????????? ?????: eescinfo@eesc.europa.eu

„???? ????“ ?????? ????? ???? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ????? ?? ????. „???? ????“ ? ???????? ?? 23 ?????.
„???? ????“ ?? ???????????? ????????? ????? ?? ???????? ?? ????; ?? ????? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ? ????????? ??????? ?? ?????????? ???? ? ????? ?????????? ?? ????????.
????????? ?? ???????????????? ?? ???????????, ??? ??????? ?? „???? ????“ ?? ?????? ???? ???????? ? ?? ????????? ?? ??????? ?????? ??? ????????????.

03/2023